

#### 籌募活動 Fund-raising Activities

15/6

Фананая

MANWAH 被華控設 無意品版

金銀票貿易場·香港保幹球總會

R 新 報 用 音 配 部 3 元 15.6.2019 Saturday M M A

**政策学工院何玉清教育心理展展中心開幕回答** 

# 敏華控股有限公司誠意呈獻:

## 東華三院·金銀業貿易場·香港保龄球總會慈善保龄球大賽

是次比賽將於南華體育會保齡球場舉行,既屬「第20屆亞洲學校保齡球錦標賽」的先導活動,亦是為東華三院何玉清教育心理服務中心 籌募經費,支援有特殊學習需要的學生接受優質教育心理服務。敬請各位善長踴躍支持!

#### Man Wah Holdings Limited proudly presents: TWGHs • CGSE • HKTBC Charity Bowling Tournament

The Bowling Tournament, a lead-in of the "20th Asian School Tenpin Bowling Championships", will be held at the South China Athletic Association Bowling Centre to raise funds for the TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre, which provides quality educational psychology services for students with special educational needs. Please act now to show your support!

捐款方式 Donation Methods:

出任大會贊助人(分別設獎盃贊助人(\$128,000)、鑽石球贊助人(\$100,000)、金球贊助人(\$68,000)、銀球贊助人(\$38,000),並按 贊助級別獲贈參賽隊伍名額、場刊廣告及鳴謝等。)

As a Patron (Including Cup Patron (\$128,000), Diamond Ball Patron (\$100,000), Gold Ball Patron (\$68,000) and Silver Ball Patron (\$38,000). All Sponsors are entitled to Team Enrolment, Complimentary Advertisements and various acknowledgements.)

隊伍參賽捐款 (一隊四人共\$12,000) Team Enrolment (Form a team of 4 players by donating \$12,000)

愛心隊伍贊助(由本院為贊助人配對本院受惠人士組隊:\$12,000)

Charity Team Patron (Sponsor beneficiaries of TWGHs to form a team by donating \$12,000)

招登場刊廣告(每頁彩色全版廣告:\$10,000)

Donation for Advertisement (Full-page coloured advertisement in the souvenir programme: HK\$10,000/page)

惠捐善款 General Donation

查詢請致電1878 333或瀏覽活動專頁:

For more details, please call 1878 333 or visit the event page at: www.tungwah.org.hk/fund-raising-news/cbt2019/





29-30

### 東華三院慈善粤劇晚會

本年度「東華三院慈善粵劇晚會」已於北角新光戲院大劇場圓滿舉行,由鳴芝聲劇團擔綱演出名劇《佳偶天成》及《無情寶劍有情天》,並獲鄭黃選英女士冠名贊助,為「東華三院檔案及歷史文化基金」籌募經費,以供修復文物及推廣華人慈善歷史資料的保育工作。本院由衷感謝各界善長慷慨解囊,襄助善舉。

#### **TWGHs Charity Cantonese Opera**

Performed by Ming Chee Sing Chinese Opera, the annual TWGHs Charity Cantonese Opera was held successfully at Sunbeam Theatre, with two traditional operas including *The Touch of Cupid* and *Merciless* 

Sword under Merciful Heaven. We were honoured to receive the staunch support from Mrs. ZHENG HUANG Xuanying as the Event's Title Sponsor. All the funds raised will go to the TWGHs Heritage Fund to facilitate the restoration of the relics and the promotion of the conservation of the Chinese benevolent history. We are grateful for the generous support from all benefactors!

多位董惠局成員、高級職員及本院屬下安老服務單位

多位董事局成員、高級職員及本院屬下安老服務單位的長者粉墨登場、為慈善踏台板、大獲好評! Board Members, senior staff and elders from TWGHs elderly services units participated in the charity opera performance and received great applause.

▲ 主禮嘉賓民政事務總署副署長黃海韻太平紳士(右五)、蔡榮星主席(左五) 聯同籌委會委員主持開羅儀式。

Miss WONG Hoi Wan, Charmaine, JP (right 5), Deputy Director of Home Affairs, the officiating guest, together with Dr. TSOI Wing Sing, Ken (left 5), the Chairman, and members of the Organising Committee, officiated at the Kick-off Ceremony.

▼ 於5月6日舉行的記者招待會上·蔡榮星主席(中)及副主席兼籌備委員會主席鄧明慧女士(左一)致送銀禧紀念品予鳴芝聲劇團·以感謝劇團過去25年來為本院慈善粵劇晚會傾力演出·並由團長劉幗英小姐(左二)、台柱蓋鳴暉小姐(右二)及吳美英小姐(右一)代表接受。

Dr. TSOI Wing Sing, Ken (centre), the Chairman, and Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 1), Vice-Chairman cum Chairman of the Organising Committee, presented the Silver Jubilee Anniversary Plate to Ming Chee Sing Chinese Opera, represented by Ms. LAU Kok Ying, Alice (left 2), Regimental Commander of the Troupe, Ms. Joyce KOI (right 2) and Ms. May NG (right 1), Cantonese Opera actresses, in appreciation of its whole-hearted support for TWGHs Charity Cantonese Opera in the past 25 years at the Press Conference held on 6 May 2019.

### 善長金榜 Patrons of the Year

#### 捐贈物業 Property Donation Scheme

何英傑基金會有限公司 (2001/2002) 雷鋭年先生 (2002/2003)

吳華方先生 (2004/2005) Mr. NG Yuk Oi (2006/2007)

潘美梨女士(已故)(2011/2012) 梁美容女士(2011/2012)

董張有映女士(已故)(2011/2012)

#### 東華善業捐助計劃 Patrons of Tung Wah Services Donation Scheme

永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)

Permanent Honourable Patron (with donation of \$1,000,000 or above)

香港僑外俱樂部有限公司(紀念已故創會會長曾紀華先生)(2010/2011:樂捐善款\$16,000,000)

香港僑外俱樂部有限公司(2009/2010:樂捐善款\$12,000,000)

道教雲鶴山房 (2003/2013: 樂捐善款共\$4,680,000)

港澳台灣同鄉慈善基金會名譽主席千葉源善款一百萬元

周沈月香女士(2009/2010:樂捐善款\$1,000,000)

黃少彬 (五鎮) 先生、黃張秀霞 (妙興) 女士 (2009/2010: 樂捐善款\$1,000,000)

黎燦先生(2010/2011:樂捐善款\$1,000,000)

謝德昌先生、陳愛群女士(2010/2011:樂捐善款\$1,000,000)

謝雄標先生、黎煥倫女士(2011/2012:樂捐善款\$1,000,000)

陳炳秋先生、陳育林先生(2012/2013:樂捐善款\$1,000,000)

鄭黃選英女士 (2014/2015: 樂捐善款\$1,000,000)

#### 榮譽贊助人(一年內捐助\$300,000或以上)(自2001/2002起)

Honourable Patron (with annual donation of \$300,000 or above) (from 2001/2002)

關章仕先生(2003/2004:樂捐善款\$350,000)

黃少彬 (五鎮) 先生、黃朱少萍 (月色) 女士 (2003/2004: 樂捐善款\$300,000)

#### 齊心扶弱在東華 Join Hands with Tung Wah for the Underprivileged

永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)

Permanent Honourable Patron (with donation of \$1,000,000 or above)

冠華鏡廠集團(2007/2008:樂捐善款\$1,000,000)

#### 一善長一單位捐助社會服務計劃

One Donor One Centre - Join Hands for Community Services

**榮譽贊助人(一年內捐助\$300,000或以上)(自2001/2002起)** 

Honourable Patron (with annual donation of \$300,000 or above) (from 2001/2002)

龐維新先生, MH (2001/2002: 樂捐善款\$300,000)

香港潮州商會(2001/2002:樂捐善款\$300,000)

#### 愉快學習無障礙 支援讀寫障礙學生捐助計劃

Helping Dyslexic Students Donation Scheme 永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)

Permanent Honourable Patron (with donation of \$1,000,000 or above)

交通銀行股份有限公司香港分行(2009/2010:贊助\$1,000,000)

本院承蒙應屆董事局成員、前任董事局成員及各界善長惠捐善款,支持善業,謹誌留念。

TWGHs gratefully acknowledges and appreciates the staunch support from current Board Members, former Board Members and all donors.